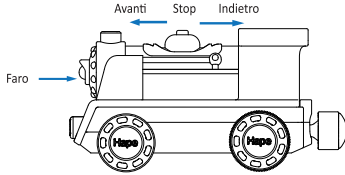
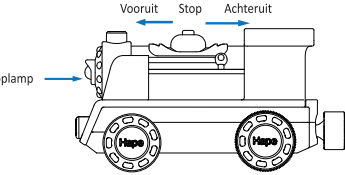
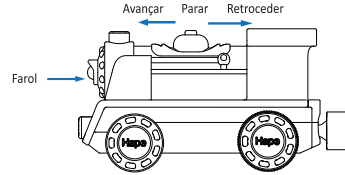
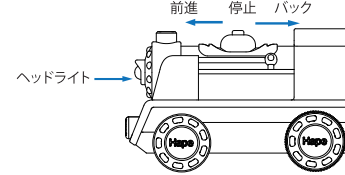
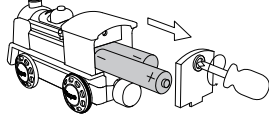
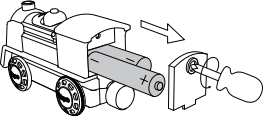
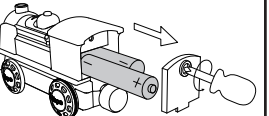
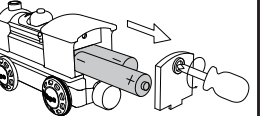
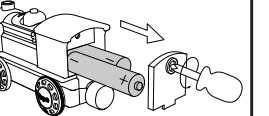
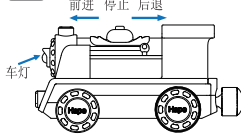
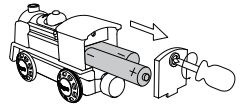
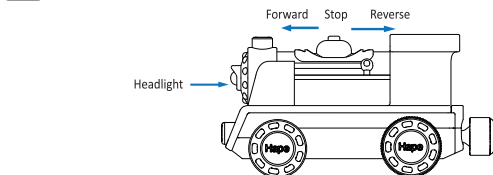
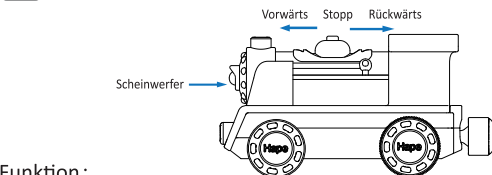
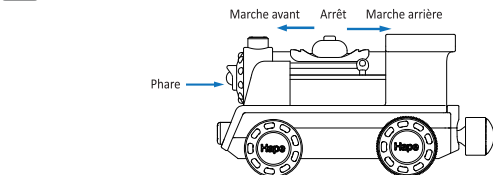
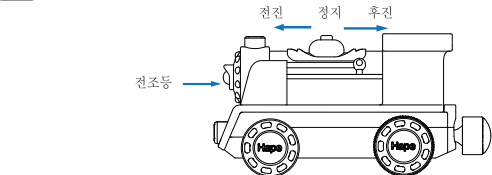
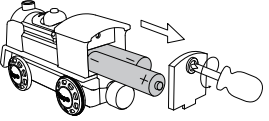
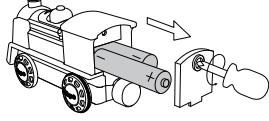
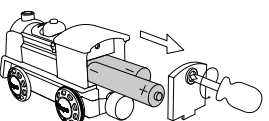
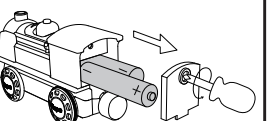
 Función: • El interruptor de la parte superior activa el movimiento hacia adelante/hacia atrás y lo detiene. • El faro se enciende cuando la locomotora se desplaza hacia adelante y se apaga cuando se detiene o cuando se desplaza marcha atrás.	  Funzioni • Attiva il bottone sopra la locomotiva per attivare i comandi di “Avanti/indietro/stop”. • La luce frontale si illumina quando la locomotive è accesa e si spegne quando si ferma o si spegne.	  Funcție : • De schakelaar aan de bovenkant activeert de beweging vooruit/stoppen/achteruit. • De koplamp schijnt wanneer de locomotief vooruit rijdt en gaat uit wanneer hij stopt of achteruit rijdt.	  Função: • O interruptor no topo ativa o movimento para a frente/paragem /marcha-atrás. • A luz frontal brilha quando a locomotiva anda para a frente e desliga-se quando para ou faz marcha-atrás.	  機能: • スイッチをオンにすると、前進・停止・後退の動作が有効になります。 • ヘッドライトは前進する時に光り、停止・後退する時には消えます。	
Colocación de las pilas: La locomotora funciona con 2 pilas AAA de 1,5V. Use un destornillador para abrir el compartimiento de las pilas ubicado en la parte posterior (ver ilustración). Coloque las pilas nuevas con las polaridades (+/-) en la dirección marcada y luego cierre la tapa y apriete el tornillo.  Importante: • El recambio de las pilas solo deben efectuarlo personas adultas. • Las pilas deberán colocarse con las polaridades en sentido correcto. • No recargue las pilas que no son recargables. • Retire las pilas recargables del interior del juguete antes de recargarlas.	Inserimento delle batterie Questa locomotiva è alimentata da 2 batterie AAA da 1,5 V. Aprire il coperchio del vano batterie situato sul retro con un cacciavite (come illustrato in figura). Posizionare le nuove batterie come indicato (+/-) quindi chiudere il coperchio e serrare la vite.  Importante•• • Le batterie devono essere sostituite esclusivamente da un adulto. • Inserire le batterie rispettando la corretta polarità. • Non ricaricare le batterie non ricaricabili. • Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle. • Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto.	De batterijen installeren : Deze locomotief werkt op 2 x AAA 1,5V batterijen. Open het batterijdeksel aan de achterkant met behulp van een schroevendraaier (zie afbeelding) . Installeer de batterijen zoals weergegeven (+/-) , breng het deksel opnieuw aan en draai de schroef vast.  Belangrijk: • Batterijen mogen alleen door een volwassene worden vervangen. • Wegwerpbatterijen mogen niet opgeladen worden. • Haal de oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat u ze oplaadt. • Oplaadbare batterijen mogen alleen onder het toezicht van een volwassene worden opgeladen.	Inserir as pilhas: Este aparelho funciona com 2 pilhas AAA de 1,5V. Com uma chave de fendas, abra o compartimento das pilhas, na parte traseira da unidade (consulte a imagem). Coloque sempre pilhas novas, conforme apresentado (+/-) e volte a fechar o compartimento e a apertar o parafuso.  Importante: • A mudança das pilhas só pode ser feita por um adulto. • As pilhas têm de ser introduzidas com a polaridade correta. • As pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas. • As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas. • As pilhas recarregáveis só deverão ser recarregadas sob a supervisão de um adulto.	電池の入れ方: このアクセサリーは単四型1.5V電池 2本で駆動します。ネジ回しを使って後ろにある電池ボックスカバーを開きます (図を参照)。新しい電池を必ず図のとおり (+/-) に配置し、後ろを閉じ、ネジを締めます。  重要: • バッテリーの交換は必ず大人が行ってください。 • 電池は正しい極性で挿入してください。 • 非充電式電池を充電しないでください。 • 充電式電池は、おもちゃから取り外してから、充電してください。 • 充電式電池を充電するときは、大人の方が見守ってあげてください。	
• Las pilas recargables se deben recargar únicamente bajo supervisión adulta. • No mezcle pilas de diferentes tipos o pilas nuevas con pilas usadas. • Use solo pilas del tipo recomendado o equivalente. • Las pilas agotadas deben retirarse del producto. • No provoque cortocircuitos en los terminales. • Retire siempre las pilas del interior del juguete si no va a utilizarlo por un periodo de tiempo prolongado. • Las pilas agotadas y los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben llevarse a un punto de recolección autorizado. Tales productos no deben desecharse junto con la basura doméstica. • Proteja los juguetes del agua y la humedad.  ¡Guarde estas instrucciones para futuras consultas!	• Non usare contemporaneamente batterie nuove e batterie usate o batterie di tipo diverso. • Utilizzare esclusivamente batterie di tipo identico o equivalente a quello raccomandato. • Rimuovere le batterie scariche dal prodotto. • Non creare cortocircuito tra i due poli delle batterie • Rimuovere le batterie dal giocattolo in previsione di un lungo periodo di inutilizzo. • Le batterie usate i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltiti presso un punto di raccolta approvato. Tali prodotti non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. • Proteggere il giocattolo da acqua e umidità  Conservare queste istruzioni per riferimento futuro!	• Meng geen verschillende soorten batterijen of oude met nieuwe batterijen. • Het wordt aanbevolen om alleen batterijen van hetzelfde of gelijkwaardig type te gebruiken. • Haal gebruikte batterijen uit het speelgoed. • De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten • Haal de batterijen uit het speelgoed als u het gedurende een lange periode niet zult gebruiken. • Lever gebruikte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische artikelen in bij een erkend inzamelpunt. • Gooi deze artikelen niet weg met het gewone huisafval. • Houd het speelgoed uit de buurt van water of vocht.  Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstige raadpleging!	• Não misture diferentes tipos de pilhas nem pilhas novas com pilhas usadas. • Recomendamos que utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas. • As pilhas gastas devem ser removidas do brinquedo. • Não coloque os terminais em curto-circuito. • Retire sempre as pilhas se não usar o brinquedo durante um longo período de tempo. • As pilhas gastas e os produtos elétricos e eletrônicos em fim de vida deverão ser eliminados num ponto de recolha aprovado. • Tais produtos não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. • Proteja os brinquedos da água e da humidade.  Por favor, guarde estas instruções para futuras referências!	• 種類の異なる電池、または新品と使い古しの電池を取り混ぜないでください。 • 同じ種類、または推奨される同等な種類の電池のみを使用してください。 • 消耗した電池はおもちゃから取り外してください。 • 給電端子をショートさせないでください。 • おもちゃをしばらくの間使用しないときは、必ず電池を取り外してください。そうした製品は家庭ゴミと一緒に廃棄してはなりません。 • 使い古した電池、故障した電気・電子製品は、所定の回収場所に廃棄してください。 • 水や湿気からおもちゃを保護してください。  今後、参照できるよう、この取扱説明書を保管してください！	47CFR §2.1077 Compliance information. Unique Identifier: E3703/E3720/E3731/E8727 Responsibility Party: Hape International Inc 4001 West Green Tree Road Milwaukee, WI53209 USA 800-661-4142

 前进 停止 后退 车灯  功能: • 滑动顶部开关控制火车前进, 停止, 后退。 • 火车前进时车灯打开, 停止或后退时车灯熄灭。 安装电池 火车通过2节AAA 1.5V 电池供电。参考示意图用螺丝刀打开后盖, 然后放入电池, 锁上电池盖, 注意电池的正负极性。 	 Forward Stop Reverse Headlight  Function: • Switch on top activates forward/stop/reverse movement. • Headlight glows when the engine runs forward and turns off when it stops or reverses.	 Vorwärts Stopp Rückwärts Scheinwerfer  Funktion: • Der Schalter oben aktiviert den Vorwärts- und Rückwärtsgang und bringt die Lok zum Anhalten. • Der Scheinwerfer leuchtet, wenn der Motor vorwärts läuft und schaltet sich aus, wenn die Lok stoppt oder rückwärts fährt.	 Marche avant Arrêt Marche arrière Phare  Fonction : • L'interrupteur sur le dessus active le mouvement avant/arrêt/arrière. • Les phares clignotent lorsque le train va vers l'avant et s'éteignent lorsqu'il s'arrête ou va vers l'arrière.	 전진 정지 후진 전조등  성능: • 상단 스위치를 눌러 전진/정지/후진 이동할 수 있습니다. • 헤드라이트는 엔진이 전진 주행하면 켜지고 정지하거나 후진하면 꺼집니다.	Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful
重要提示 • 电池的更换必须由成人完成 • 电池应以正确的极性放入。 • 非充电电池不能充电。 • 充电电池在充电前应从玩具中取出。 • 充电电池只能在成人监护下充电。 • 不同类型的电池或新旧电池不能混用。 • 用尽的电池应从玩具中取出。	Inserting the batteries: This engine is powered by 2 x AAA 1.5V batteries. Use a screwdriver to open the battery compartment cover on the back (see illustration) . Always position new batteries as shown+/-) then close the back and tighten the screw.  Important: • Battery changing must be done by adults only. • Batteries are to be inserted with the correct polarity. • Non-rechargeable batteries are not to be recharged. • Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.	Einlegen der Batterien: Diese Lokomotive wird mit 2 x 1,5 V AAA-Batterien betrieben. Öffne mit einem Schraubenzieher das Batteriefach auf der Rückseite (siehe Abbildung). Lege neue Batterien wie gezeigt (+/-) ein, verschließe dann das Batteriefach und ziehe die Schraube fest.  Wichtig: • Das Auswechseln der Batterien darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden. • Batterien müssen unter Beachtung der korrekten Polarität eingelegt werden. • Einwegbatterien dürfen nicht aufgeladen werden. • Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden. • Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.	Insérer les piles : Cette locomotive fonctionne avec 2 piles AAA de 1,5 V. Utilisez un tournevis pour ouvrir le couvercle du logement à piles situé à l'arrière (voir illustration). Positionnez toujours les nouvelles piles comme indiqué (+/-), puis remplacez le couvercle et resserrez la vis.  Important : • Le changement des piles doit être effectué par des adultes uniquement. • Les piles doivent être insérées en respectant les indications de polarité. • Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. • Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées. • Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.	배터리 넣기: 이 기관차는 AAA 1.5V 배터리 2개를 사용합니다. 십자드라이버로 뒷면의 배터리함 뚜껑을 열어주세요(그림 참조). 배터리 교환 시에는 항상 (+/-)가 맞게 넣은 후 뚜껑을 닫고 나사를 조입니다.  경고: • 배터리는 어른이 교체해야 합니다. • 배터리는 전극에 맞춰 넣어야 합니다. • 비충전식 배터리를 충전해서 사용하지 마십시오. • 충전식 배터리는 장난감에서 뺀 후 충전해야 합니다. • 충전식 배터리를 충전할 때는 성인이 지켜봐야 합니다.	interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: —Reorient or relocate the receiving antenna. —Increase the separation between the equipment and receiver. —Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. —Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
• 电源端子不得短路。 • 如电池长时间不使用, 请从玩具中取出电池。 • 电池或者故障电子产品请送往获准收集点处置。 • 此类产品不能和生活垃圾一起丢弃。 • 请避免玩具接触水或者受潮。  请妥善保留此说明书, 以备以后参考!	• Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. • Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. • Exhausted batteries are to be removed from the toy. • The supply terminals are not to be short-circuited. • Always remove batteries if toy is not to be used for some time. • Used batteries and broken electrical and electronic products must be disposed of at an approved collection point. Such products must not be thrown away with household refuse. • Protect the toys from water or dampness.  Please retain this instruction for future reference!	• Unterschiedliche Batterietypen oder neue und alte Batterien dürfen nicht gemischt werden. • Es dürfen nur Batterien des empfohlenen oder eines gleichwertigen Typs benutzt werden. • Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden. • Die Anschlusskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden. • Batterien immer entfernen, wenn das Spielzeug voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird. • Gebrauchte Batterien und defekte, elektrische und elektronische Produkte müssen an zugelassenen Sammelstellen entsorgt werden. Diese Art Produkte dürfen nicht mit den Haushaltsabfällen entsorgt werden. • Die Spielzeuge vor Wasser und Feuchtigkeit schützen.  Diese Anleitungen bitte zum Nachlesen aufbewahren	• Ne mélangez pas différents types de piles entre elles ou des piles usagées à des piles neuves. • Seules des piles de même type ou de type équivalent tel que prescrit doivent être utilisées. • Les piles mortes doivent être retirées du jouet. • Les bornes des piles ne doivent pas être court-circuitées. • Retirez toujours les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant un certain temps. • Les piles usagées et les produits électriques et électroniques cassés doivent être mis au rebut dans un centre de collecte approuvé. Ces produits ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. • Protégez les jouets contre l'eau et l'humidité.  Veuillez conserver ces instructions pour vous y référer dans le futur !	• 종류가 다른 배터리, 새 배터리와 다 쓴 배터리를 섞어서 사용하지 마세요. • 배터리는 종류가 같거나 동급인 경우에만 함께 사용해야 합니다. • 다 쓴 배터리는 장난감에서 빼주세요. • 전기회로를 임의로 변경하지 마십시오. • 한 동안 장난감을 안 쓸 경우 항상 배터리를 빼주세요. • 다 쓴 배터리, 고장난 전기전자 가전제품은 지정된 수거장소에 분리. • 배출해야 합니다. 이러한 제품은 가정용 쓰레기와 함께 버릴 수 없습니다. • 장난감이 물 또는 습기와 접촉하지 않게 주의하세요.  나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하세요!	This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. CAN ICES-003(B) / NMB-003(B) 666693V06